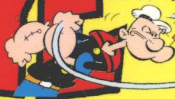


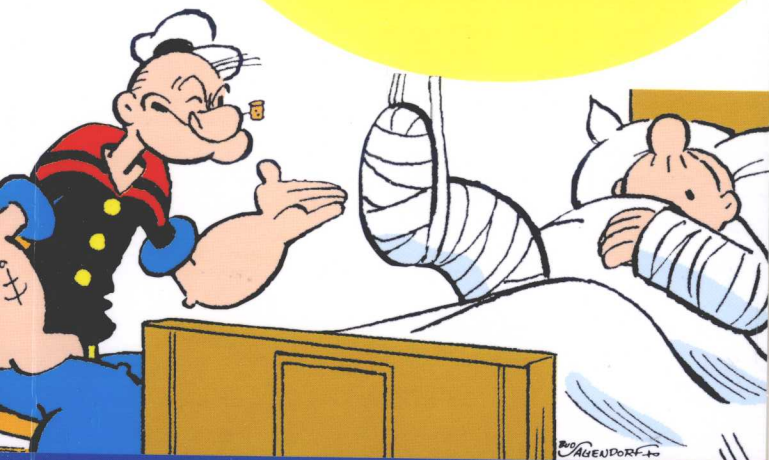
POPEYE™

大力水手的故事



24

这就是不吃菠菜 只吃肉的后果!



作者/[美]巴德·赛多夫 译者/时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.
™Hearst Holdings, Inc.
A Licensing Programme of RM™

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

POPEYE™



24

这就是不吃菠菜只吃肉的后果！



作者 / 〔美〕巴德·赛多夫

译者 / 时尚正嘉



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

™ Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

大力水手的故事. 第5辑 / (美) 赛多夫 (Sagendorf, B.) 著;
时尚正嘉译. — 南昌: 二十一世纪出版社,
2009.2

ISBN 978-7-5391-4712-3

I. 大… II. ①赛…②时… III. 漫画—作品—美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 016979 号



© 2009 King Features Syndicate, Inc.

™ Hearst Holdings, Inc.

A Licensing Programme of RM™

版权合同登记号 14-2008-137

版权所有 翻版必究

大力水手的故事 第五辑 这就是不吃菠菜只吃肉的后果!

作者 [美] 巴德·赛多夫 *BUD SAGENDORF*

译者 时尚正嘉

品牌总监 王秦生

品牌统筹 孔晓军

授权商 北京彩运通科技文化有限公司

责任编辑 林云丁 筱

装帧设计 孔晓军 李慧

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地书店

印刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版次 2009 年 2 月第 1 版 2009 年 2 月第 1 次印刷

开本 889mm × 1230mm 1/64

印张 10

书号 ISBN 978-7-5391-4712-3

定价 19.00 元 (5 册)

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-6524997)

人物介绍

大力水手 (POPEYE)

爱吃菠菜的独眼水手，是美国人心目中的英雄，名闻国际。他为人诚恳正直，奉行正义，专门打击怪物及恶势力。他的时间多半都花在救援女友奥莉薇上。



大海巫婆 (SEA HAG)

大海巫婆是全世界仅存的真正巫婆，也是大力水手的头号敌人。她和她的爪牙秃鹰布拿 (Bernard) 致力于消灭大力水手，让海盗再次横行霸道。虽然她拥有巫法和秃鹰布拿，但每次总是邪不压正。



温皮 (WIMPY)

他是个虚伪大师，超级懒虫，一辈子从没做过一天工。他拥有二十四所大学的学位，智商高达三二六，是大力水手家族中最聪明、学历最高也是最懒惰的一员。

奥莉薇 (OLIVE OYL)

大力水手的“甜心”，是个百分之百的女人，曲线除外。她是个思想独立、想象力过盛的人，因此惹来无数的麻烦，令她穷于应付。所幸有大力水手和“菠菜大力丸”，她才能渡过难关。虽然她真心爱着大力水手，但偶尔也会被财富和奉承所诱惑。



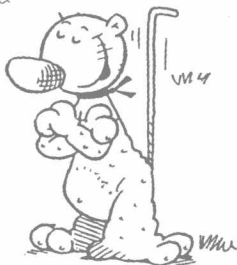
布鲁托 (BRUTUS)

他的特征是四肢发达、头脑简单，最爱破坏大力水手和奥莉薇的感情，是个讨厌的第三者。布鲁托唯一的长处是有恒心，不论他挨揍多少次，但总坚信自己能打败大力水手，赢得奥莉薇的芳心。



尤金吉普 (EUGENE THE JEEP)

尤金吉普号称“世界第八奇观”，它是个神奇的四度空间的动物，很得小孩的欢心。它平常忙着治理尤金岛，但由于它能未卜先知，所以当大力水手或小甜豆需要帮助时，它总会赶到他们身边。



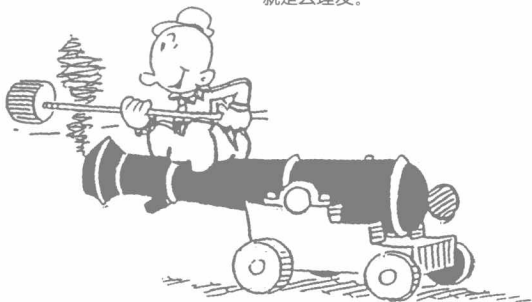
大力水手老爹 (PAPPY)

大力水手的父亲是个脾气暴躁的老家伙，对女人、法律、各种关系及诚实等毫不尊重。大力水手老爹专爱惹是生非，尤其爱找奥利薇的麻烦，称她为“麻秆腿”，还以此为乐。

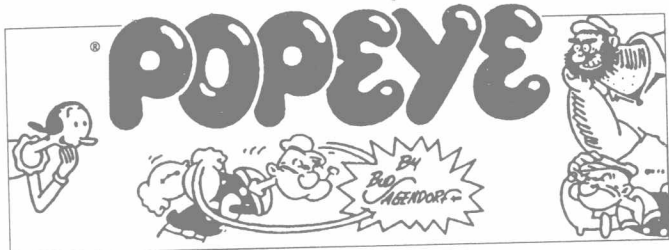


小甜豆 (SWEET' PEA)

大力水手的小儿子，是个专爱惹麻烦的小坏蛋。他爱吃冰淇淋，可是大力水手为他的健康着想，总是规定他吃菠菜。他生平最大的愿望就是去理发。



编者特别说明：原版英文中，一些对话有不正确的发音及不合文法的语句，这是作者故意安排的，以增加趣味性及乡土性。译文中的汉语标点按汉语规范处理。



你什么都不行只会惹麻烦!

我是个坏男孩!

不! 不! 你不是个坏男孩!

我不能让你高兴, 所以
我一定很坏!



你不可能是个坏男孩的!

你还没有足够的意识成为一个坏男孩！



我不讨厌你……我只是为你的愚蠢而生气！

我很抱歉，大力水手叔叔！



如果你完全按照我说的去做，你就不会惹麻烦了！

我试试，大力水手叔叔！



到商店去买一块面包！

我会做得很好，大力水手叔叔！



快点!!

好的，大力水手叔叔!

我回来了，大力水手叔叔!!

好啊! 真快!

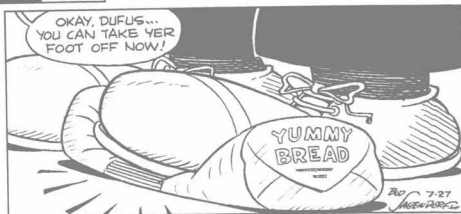


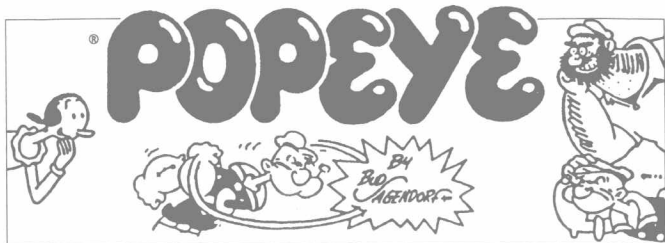
哦，不! 我的天啊!!



好了，杜法斯……
你现在可以把你的
脚移开了!

(美味面包)





哦，我的天哪！都十点了！



杜法斯，你累了……我想让你去睡觉！



谢谢你告诉我，大力水手叔叔！



笨小孩！我不得不跟他吩咐每一件事儿！



晚安！

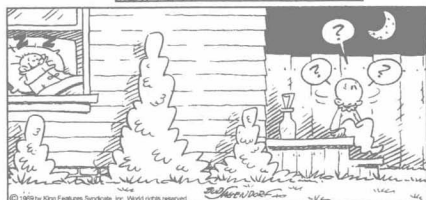
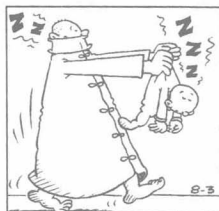


我不喜欢和杜法斯表兄睡在同一个房间！

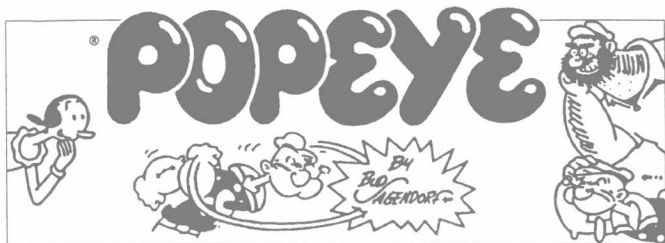
别傻了！当他睡着的时候，他的愚蠢不会烦你的！

但是他睡觉时梦游！

他睡觉时梦游不会伤害你！现在，睡觉去！



© 1959 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



我能弹你的球吗？

好啊！



停！球在你另一只手里呢！

哦？





没有什么比一个傻亲戚更坏的了！

哎！我不明白为什么大力水手让杜法斯表兄和我们一起住！

呸！

多傻的一个小孩！



小甜豆！！

杜法斯是我们家的客人，你要和他玩！

哦！好吧！





我们玩什么？

嗯？



跟我来！我们玩商店的游戏！

我们怎么玩商店的游戏？

首先我们要做一个卖东西的柜台！



啊！卖东西一定很好玩！

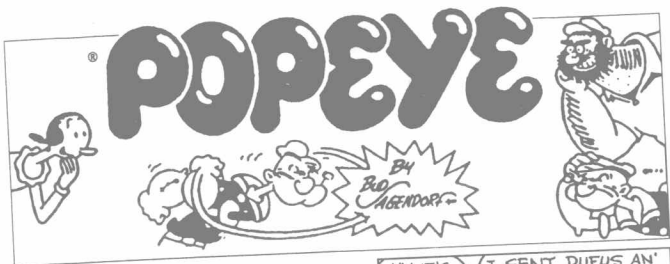
(出售，一个表兄)

(廉价货)

(减价商店)

(便宜)





啊，这儿很安静！

我让杜法斯和小甜豆
到学校玩去了！



你觉得他们知道什么
时间回来吃晚饭吗？

他们当然知道！



他们有块大表！

杜法斯的肚子就是一块最精确的表！



哗啦！



嘎吱！



一定有灾难发生了！

砰！

咚！



小甜豆！发生什么了？

哎！

杜法斯表兄和我正比赛
从学校往家跑哩！

哦？



你骗人！你抄近路！